visitor sim

Predplačniški mobilni internet
Pre-Paid Mobile internet

Navodila za uporabo
User Manual

Powered by Si.mobil

KAZALO

Navodila za uporabo **4**

VISITOR SIM 4

Uporaba predplačniškega mobilnega interneta VISITOR SIM 4

Načini polnjenja VISITOR SIM predplačniškega računa 5

Preverjanje stanja VISITOR SIM predplačniškega računa 6

Zakup paketov prenosa podatkov 6

Veljavnost predplačniškega računa 7

Opredelitev pojmov 8

Več informacij 10

Instructions for Use **11**

VISITOR SIM 11

Using the VISITOR SIM Prepaid Mobile Internet 11

The Method of Topping Up the VISITOR SIM Prepaid Account 12

Checking the Balance of the VISITOR SIM Prepaid Account 13

Purchasing Data Allowance 13

Definitions 15

More Information 17

Navodila za uporabo

VISITOR SIM

VISITOR SIM omogoča hiter in preprost dostop do interneta preko prenosnega ali tabličnega računalnika kot tudi preko mobilnega telefona. Je brez mesečne naročnine in je namenjen vsem, ki mobilni internet potrebujete le občasno oziroma želite plačevati uporabo tako, da svoj predplačniški račun polnite sproti.

Kakšne so prednosti paketa VISITOR SIM?

> Je brez mesečne naročnine ali vezave.

> Plačujete le toliko, kot dejansko porabite.

> Anonimnost.

> Ob nakupu je prednaloženih 10 GB za uporabo mobilnega interneta (prenos podatkov).

Uporaba predplačniškega mobilnega interneta VISITOR SIM

VISITOR SIM kartica omogoča paketni prenos podatkov v Si.mobilovem omrežju kot tudi prejemanje ter oddajanje klicev in sporočil v Sloveniji. Storitve v tujini se obračunavajo po aktualnem ceniku Si.mobila za predplačniške pakete. Zakup prenosa podatkov je veljaven izključno v Si.mobilovem omrežju.

Kako začeti z uporabo VISITOR SIM paketa?

1. V podatkovno napravo (npr. mobilni telefon, USB modem, računalnik, tablico ipd.) vstavite VISITOR SIM kartico, ki ste jo prejeli v VISITOR SIM paketu.
2. Povežite se v Si.mobilov mobilni internet.

Ročne nastavitve profila

V primeru, da se vam zaradi kakršnega koli razloga izbriše profil v uporabniškem vmesniku za dostop do Si.mobilovega mobilnega interneta, ga lahko ročno vpišete.

Dostopkovna točka: internet.simobil.si
Uporabniško ime: simobil
Geslo: internet

Načini polnjenja VISITOR SIM predplačniškega računa

Za zakup prenosa podatkov na paketu VISITOR SIM ali za opravljanje klicev in pošiljanje sporočil SMS, morate imeti dovolj visoko stanje (dobroimetje) na svojem predplačniškem računu.

Svoj predplačniški račun lahko napolnite na sledeče načine:

1. S **predplačniško vrednostnico** oz. SIMPL vrednostnico, ki je na voljo na številnih prodajnih mestih, bencinskih servisih in bankomatih po Sloveniji. Aktivacijsko številko lahko vnesete in s tem napolnite svoj predplačniški račun preko:
   a. Avtomatskega klicnega odzivnika (IVR): pokličite na številko 448 in sledite navodilom.
   b. USSD klica: vnesite številko s strukturo *448*XXXXXXXXXXXXX# pri čemer znaki X predstavljajo 14-mestno številko z vrednostnice ter pritisnite tipko za klicanje.
   c. Spletne strani: na spletni strani **www.simobil.si/visitorsim** izberite način polnitve z vrednostnico in sledite navodilom.

2. S **storitvijo POLNI**, s katero lahko uporabnik Si.mobilovih naročniških in predplačniških paketov naloži dobroimetje na predplačniški račun VISITOR SIM uporabnika. Več informacij o storitvi POLNI je na voljo na Si.mobilovih prodajnih mestih, na www.simobil.si in na 040 40 40 40.
3. Preko spleta s **kreditno kartico**. Na spletni strani **www.simobil.si/polni** izberite način elektronske polnitve in sledite navodilom.

Preverjanje stanja VISITOR SIM predplačniškega računa

Če je bilo polnjenje vašega VISITOR SIM predplačniškega računa uspešno, bo novo stanje povišano za vrednost polnitve. Stanje na vašem predplačniškem računu lahko preverite s klicem na avtomatski odzivnik (IVR), t.j. na številko 448, ali pa preko USSD klica na številko *448#.

Stanje na predplačniškem računu, kot tudi stanje zakupa prenosa podatkov in datum veljavnosti računa, lahko preverite tudi na spletni strani **www.simobil.si/visitorsim**.

Zakup paketov prenosa podatkov

Zakup prenosa podatkov se na paketu VISITOR SIM izvede samodejno in sicer vsakič, ko predhodni zakup poteče ali je v celoti porabljen in je hkrati na predplačniškem računu dovolj sredstev za nakup. V kolikor so sredstva za nakup na predplačniškem računu prenizka, zakup prenosa podatkov ne bo izveden, nadaljnja uporaba mobilnega interneta v Si.mobilovem omrežju pa onemogočena. Ponovni zakup prenosa podatkov bo možen šele ob naložitvi zadostne količine sredstev na predplačniški račun. V tem primeru se bo zakup izvedel samodejno.

Aktualni cenik zakupa in storitev na paketu VISITOR SIM je dostopen na spletni strani: **www.simobil.si/visitorsim**.

Veljavnost zakupa prenosa podatkov je 15 dni od aktivacije zakupa. Obračunski interval za klice je 60/60, kar pomeni, da se obračuna vsaka začeta minuta v celoti. Obračunski interval za prenos podatkov je 10 kB. Vse ostale omogočene storitve, mednarodne storitve in storitve v tujini se obračunajo po veljavnem ceniku Si.mobila za predplačniške pakete, ki je na voljo na spletni strani www.simobil.si.

Veljavnost predplačniškega računa

Uporabnik po 90 dneh od zadnjega polnjenja za 5 EUR ali več preide v 180–dnevno obdobje zamrznitve predplačniškega računa in stanja na predplačniškem računu, v katerem aktivne storitve uporabniku niso na voljo. Lahko pa uporabnik v tem obdobju kadarkoli napolni svoj VISITOR SIM predplačniški račun in si s tem ponovno omogoči delovanje storitev VISITOR SIM. V primeru, da je od zadnje polnitve VISITOR SIM predplačniškega računa preteklo več kot 270 dni, se bo VISITOR SIM račun skupaj s SIM kartico trajno in nepreklicno ukinil oz. izbrisal, dobroimetje, ki je uporabniku morebiti še ostalo na računu, pa bo nepovratno zapadlo.

Uporabnik VISITOR SIM paketa lahko kadarkoli preneha uporabljati storitve VISITOR SIM. V tem primeru mu morebitno dobroimetje na VISITOR SIM predplačniškem računu nepovratno zapade in ga ni mogoče prenašati na drug predplačniški račun. S prenehanjem uporabe storitev VISITOR SIM uporabniku prav tako zapade pravica do

uporabe dodeljene osebne mobilne številke na paketu VISITOR SIM.

Opredelitev pojmov

»VISITOR SIM, predplačniški mobilni internet« so tehnične in komercialne storitve, ki delujejo v elektronskem komunikacijskem omrežju družbe Si.mobil, Šmartinska 134b, Sl-1000 Ljubljana (v nadaljevanju Si.mobil), s katerim Si.mobil omogoča uporabnikom VISITOR SIM paketa, ki s Si.mobilom ne sklepajo pogodbe o naročniškem razmerju in storitve plačujejo vnaprej (v nadaljevanju tudi predplačniški uporabniki), uporabo storitev paketnega prenosa podatkov in klicnih storitev in sporočil SMS/MMS, ki so na voljo v sklopu aktualnega Cenika.

»Uporabnik« je fizična ali pravna oseba, ki uporablja Si.mobilove storitve elektronskega komunikacijskega omrežja, ki jih Si.mobil omogoča svojim uporabnikom v okviru predplačniškega mobilnega interneta VISITOR SIM, in ki lahko to izkaže z ustrezno identifikacijo.

»Osebna številka (MSISDN)« je telefonska številka, ki jo ob nakupu posameznega VISITOR SIM paketa uporabniku dodeli v uporabo Si.mobil. Osebna oziroma telefonska številka je last Si.mobila.

»VISITOR SIM kartica« (ang. Subscriber Identity Modul) je kartica z vpisano osebno številko, ki omogoča priključitev na omrežje in uporabnikovo identifikacijo. Ob nakupu predplačniškega mobilnega interneta VISITOR SIM je SIM kartica že vključena v Si.mobilovo omrežje.

- VISITOR SIM kartica omogoča varovanje uporabnika z identifikacijsko številko PIN (ang. Personal Identification Number) in z začasno zaporo VISITOR SIM kartice ob trikratnem napačnem vnosu.
- S pomočjo številke PUK (ang. Personal Unblocking Key) za odklepanje se lahko zaklepanje kartice SIM razveljavi.

»VISITOR SIM predplačniški račun« je račun, na katerega se naloži dobroimetje in je neločljivo povezan z osebno številko uporabnika.

»Dobroimetje« je pozitivno stanje na VISITOR SIM predplačniškem računu izraženo v stanju v EUR. Dobroimetje lahko uporabnik koristi 90 dni od dneva zadnje polnitve za 5 EUR ali več. Po preteku 90 dni (če v tem času ni bila opravljena nova polnitev) uporabnik ne more več uporabljati storitev VISITOR SIM, lahko pa prejema kratka sporočila SMS.

»Polnjenje VISITOR SIM predplačniškega računa« je postopek nalaganja dobroimetja na VISITOR SIM račun z razpoložljivimi načini, ki jih Si.mobil omogoča in so opisani v teh Navodilih o uporabi.

»Predplačniška vrednostnica« je vrednostni bon, ki vsebuje podatke, s katerimi lahko uporabnik preko v teh navodilih opisanih načinov naloži dobroimetje na VISITOR SIM predplačniški račun, ter ima označen rok veljavnosti.

»Identifikacija« - uporabnik se izkaže s kodo PUK, VISITOR SIM kartico, s pisno izjavo in osebnim dokumentom na vpogled.

»VISITOR SIM paket« je prodajni komplet, ki uporabniku omogoča uporabo storitve VISITOR SIM in vsebuje:

- VISITOR SIM kartico s prednaloženim zakupom podatkov,
- VISITOR SIM certifikat s kodama PIN in PUK,
- Navodila za uporabo ter različne tiskovine z navodili in informacijami.

Več informacij

Sestavni del teh navodil so tudi Posebni pogoji za izvajanje predplačniskih storitev, ki so dostopni na spletni strani www.simobil.si.

Reklamacije v zvezi s predplačniškim računom, predplačniškimi vrednostnicami in dobroimetjem na predplačniškem računu obravnava naročniška služba. Reklamacija mora biti sporočena na številko **040 40 40 40** oziroma v pisni obliki na naslov **Si.mobil d.d., Šmartinska cesta 134b, Ljubljana.** Vsebovati mora osebne podatke uporabnika, naslov, kontaktno telefonsko številko, klicno številko za katero se podaja reklamacija in morebitne druge podatke, ki jih Si.mobil d.d. potrebuje za obravnavanje reklamacije.

Uporabnik lahko kadarkoli preneha uporabljati predplačniške storitve. V tem primeru izgubi pravico do dodeljene klicne številke, dobroimetje na računu pa se izniči. V primeru, da Si.mobil d.d. ugotovi, da je SIM kartica v uporabi v mobilnem telefonu, ki je ukraden, zlorabljen ali tehnološko predelan, lahko to uporabo prepreči.

Podrobnejše informacije o storitvah VISITOR SIM, delovanju VISITOR SIM ter Posebne pogoje za izvajanje predplačniških storitev najdete na spletni strani **www.simobil.si** in na telefonski številki **040 40 40 40.**

Instructions for Use

VISITOR SIM

VISITOR SIM provides fast and easy access to the internet on your notebook or tablet computer, as well as through on your mobile phone. It comes with no monthly subscription fee, and is designed for all those customers who just need to access mobile internet here and there, and who would like to pay as they go.

What Are the Advantages of the VISITOR SIM Plan?

> No subscription fee or lock-in.

> Pay as you go.

> Anonymity.

> Comes with 10 GB of mobile internet data allowance.

Using the VISITOR SIM Prepaid Mobile Internet

The VISITOR SIM card allows packet data transfer in Si.mobil's network, as well as receiving and transmitting calls and messages in Slovenia. Services abroad are charged according to Si.mobil's current pricelist for prepaid plans. Data allowances can be used up only in Si.mobil's network.

How To Begin Using the VISITOR SIM Plan?

1. Insert the VISITOR SIM card you received in your VISITOR SIM package into your data device (e.g. mobile phone, tablet, computer, etc.).
2. Connect to Si.mobil's mobile internet.

Manual Profile Settings

If your profile in the user interface for accessing Si.mobil's mobile internet is deleted for any reason, you can enter it manually.

Access point: internet.simobil.si
Username: simobil
Password: internet

The Method of Topping Up the VISITOR SIM Prepaid Account

To purchase data allowance on the VISITOR SIM plan or to make calls or send text messages you must have sufficient credit on your prepaid account.

You can top up your prepaid account in one of ways described below:

1. Using a **Top Up Voucher**, i.e. SIMPL voucher, which are available at numerous points of sale, gas stations, and ATMs across Slovenia. You enter the activation code and thereby top up your prepaid account using:
   a. Interactive Voice Response (IVR) system: dial 448 and follow the instructions.
   b. USSD call: enter the number in the format *448*XXXXXXXXXXXXX#, whereby the Xs represent the 14-digit number from the voucher, and press the call button.
   c. Website: visit **www.simobil.si/visitorsim** and select the top up method using a voucher and follow the instructions.
2. By using the **POLNI service** which allows Si.mobil's customers on subscription and prepaid plans to top up the credit of a VISITOR SIM prepaid account. More information on the POLNI service is available at Si.mobil's points of sale, on www.simobil.si, and at 040 40 40 40.
3. Online using a **credit card**. Visit the website **www.simobil.si/topup** and select the method of electronic topping up, and follow the instructions.

Checking the Balance of the VISITOR SIM Prepaid Account

If the top up of your VISITOR SIM prepaid account was successful, your new balance will reflect the amount of the top up. You can check the balance on your prepaid account by calling the Interactive Voice Response system at 448, or using the USSD call by entering the string *448#.

You can also check the balance of your prepaid account, as well as the remaining data allowance, and the date of account expiration on the website **www.simobil.si/visitorsim**.

Purchasing Data Allowance

Purchasing data allowance for the VISITOR SIM plan is automatic every time the previous allowance expires or is used up, and there are sufficient funds available on the account. If the funds on the prepaid account are insufficient, data allowance will not be purchased, and

further use of mobile internet in Si.mobil's network will be disabled. It will only be possible to purchase more data allowance after topping up the balance on the prepaid account. In this case data allowance is purchased automatically.

The current prices for data allowances and services on the VISITOR SIM plan are available on the website **www.simobil.si/visitorsim**.

The validity of the data allowance is 15 days after purchase. The billing interval for calls is 60/60, which means that each started minute is billed in full. The billing interval for data transfer is 10 kB. All other active services, international services, and services abroad are charged according to Si.mobil's current price list for prepaid plans, which is available on www.simobil.si.

Validity of the Prepaid Account

After 90 days since the last top up of at least €5 a 180-day period begins when the prepaid account and any balance on it are frozen, and during this time the customer cannot access active services. During this period the customer can top up their VISITOR SIM prepaid account at any time, thereby reactivating all VISITOR SIM services. In the event that more than 270 days pass since the last top up of the VISITOR SIM prepaid account, the VISITOR SIM account, and the accompanying SIM card will be permanently and irrevocably suspended and deleted, while any potential credit that might have been on the account will be irreversibly deleted.

The VISITOR SIM plan customer may at any time stop using VISITOR SIM services. In this case any credit on the VISITOR SIM prepaid account is irrevocably deleted, and cannot be transferred to another prepaid account. By stopping using VISITOR SIM services the customer also loses the right to use the assigned personal mobile number on the VISITOR SIM plan.

Definitions

»**VISITOR SIM, prepaid mobile internet**« are technical and commercial services operating in the electronic communication network of Si.mobil, Šmartinska 134b, SI-1000 Ljubljana (hereinafter: Si.mobil), through which Si.mobil provides customers of the VISITOR SIM plan, who do not conclude any subscription agreements with Si.mobil and who pay for services upfront (hereinafter also prepaid customers), the use of packet data transfer services and voice call services, as well as text/multimedia messaging services, which are available in the scope of the current Pricelist

"The Customer" is a natural or legal person using Si.mobil's electronic communications network services, which Si.mobil provides to its customers in the scope of the VISITOR SIM prepaid mobile internet, and who can attest to this with suitable identification.

"Personal Number (MSISDN)" is a phone number which Si.mobil assigns to the customer upon the purchase of an individual VISITOR SIM package. The personal, i.e. the phone number is owned by Si.mobil.

"The VISITOR SIM (Subscriber Identity Module) card" is a card with a personal ID code, which makes it possible to connect to Si.mobil's network, as well as provides customer identification. Upon purchase of the VISITOR SIM prepaid mobile internet the SIM card will already be activated in

Si.mobil's network.

- The VISITOR SIM card makes it possible to protect the customer with a PIN (Personal Identification Number) number, and a temporary deactivation of the VISITOR SIM card after the PIN is incorrectly entered 3 times.
- The PUK (Personal Unblocking Key) number is used for reactivation of the SIM card.

"VISITOR SIM prepaid account" is an account which can be topped up with credit, and is inextricably tied to the customer's personal number.

"Credit" is a positive balance on the VISITOR SIM prepaid account in EUR. A customer can spend the credit within 90 days after the last top up of at least €5. After 90 days (if the account has not been topped up again) the customer cannot use VISITOR SIM services, they can, however, receive text messages.

"Topping up the VISITOR SIM prepaid account" is a process of adding credit to the VISITOR SIM account using available methods that Si.mobil allows, and which are described in these Instruction on Use.

"Top up voucher" is a voucher which includes the information that the customer requires for topping up the VISITOR SIM prepaid account, using any of the methods described in these Instructions, and has an expiration date.

"Identification" – customers identify themselves with a PUK code, a VISITOR SIM card, a written statement, and an identity document.

"VISITOR SIM package" is a sales bundle which makes it possible for the customer to use the VISITOR SIM services, and includes:

- a VISITOR SIM card with preloaded data allowance,
- a VISITOR SIM certificate with the PIN and PUK codes,
- Instructions for Use, and various documents containing instructions and information.

More Information

An integral part of these Instructions are also the Special Terms and Conditions for Providing Prepaid Services, which are available at www.simobil.si.

Complaints regarding prepaid accounts, top up cards, and credit on prepaid accounts are handled by the Customer Service. You can lodge a complaint by calling **040 40 40 40** or by writing to **Si.mobil d.d., Šmartinska cesta 134b, Ljubljana**. It must contain the customer's personal data including address, telephone number they can be reached at, the number of the mobile phone in question, and other details that Si.mobil, d.d. requires for processing the complaint.

The customer may at any time stop using prepaid services. In this event they lose the right to their assigned telephone number, and the credit on their account is wiped out. In the event Si.mobil finds that the SIM card is in use in a mobile phone which was stolen, abused, or technologically modified, it may block such use.

Additional information on VISITOR SIM services, the operation of VISITOR SIM, and the Special Terms and Conditions for Providing Prepaid Services are available at **www.simobil.si** or by calling **040 40 40 40**.

Powered by Si.mobil